

优化国际语言服务环境背景下关于大学英语写作教学的反思

闫珊珊, 程丽娟, 马婧贤

(河北工程大学, 河北 邯郸 056038)

[摘要] 国际语言服务的水平直接体现了一个城市乃至国家的国际化程度, 关系到一个城市或国家的国际形象和国际竞争力。随着中国与国际社会的交流日深, 对既有自己的专业又具备一定的英语综合运用能力的复合型人才的需求也随之增加。他们不但要有一定的英语口头表达能力, 书面表达能力也面临着新的挑战和要求。但我国高校的大学英语课普遍对写作环节重视不足, 导致学生的写作基础薄弱。文章分析了大学英语写作过程中存在的普遍性问题并提出了相应的对策。

[关键词] 国际语言服务优化; 大学英语写作; 写作问题; 写作对策

doi: 10. 3969/j. issn. 1673-9477. 2016. 04. 036

[中图分类号] H319

[文献标识码] A

[文章编号] 1673-9477(2016)04-112-02

国际语言环境是一个地方使用除了母语以外的语种进行沟通和交流的深度, 广度和频繁程度, 是这个地方语言环境的国际化程度。国际语言服务的水平高低和策略运用, 不仅影响到城市经济发展的质量和效果, 更直接关系到城市的国际形象和国际竞争力。

由于英语专业培养的专业人才数量有限, 因此在需求日增的大环境下, 大学英语课在培养既有扎实的专业知识, 又具备一定的英语听说读写能力的人才方面的作用也日益凸显。根据笔者的教学经验, 非英语专业学生的英语学习情况基本上是重听, 读, 轻说, 写。一方面这是高考制度对于英语这门学科考查方式的结果, 另一方面也是契合了语言学习规律, 即属于语言输出的说和写要难于属于语言输入的听和读。因此, 为了使人才培养更好地与社会和市场需求进行无缝对接, 使人才培养目标契合社会发展需求, 满足优化国际语言服务环境对非英语专业大学生英语书面表达能力的要求, 有必要对大学英语写作做进一步的反思, 发现存在的问题并找到解决的方法和途径。

一、大学英语写作存在的问题

(一) 课程设置及教师层面

第一, 绝大多数大学的大学英语课程的设置基本上包括视听说和读写两个环节。写作不是作为一个独立的教学环节存在的, 而是跟阅读一起融进了同一个教学环节当中, 这就在时间上无法保证写作教学的有效开展。第二, 读写作为统一的一个教学环节, 本应该是以读促写, 读写相互促进的一个良性循环。可实际上, 大多数教师把读写课上成了阅读课, 即偏重对词汇和语法的讲解, 忽视了对写作

内容的挖掘和充实(陈晓湘, 1995), 忽略了培养学生对佳作的欣赏鉴赏能力。第三, 英语读写课上即使对写作偶有涉及, 也是基本上以英语四六级写作为导向, 写作模式化, 套路化现象突出。第四, 在传统的作文批改方式中, 教师往往只从语法角度对学生的习作进行批改, 而忽视了文章结构, 内在逻辑, 表达思想深度等方面对学生的启发和引导。第五, 好作文是改出来的, 而平时为数不多的写作练习也是“一次性”写作, 即缺乏修改, 再修改环节, 这就导致了学生对教师的评语重视程度不够, 也很难再做进一步的反思。

(二) 学生层面

第一, 学生普遍对英语写作缺乏兴趣, 认为写作是英语听说读写四项基本技能当中最难的一项。在笔者多年的英语期末考试阅卷经历当中, 学生试卷的写作部分空白者常有之, 或是从试卷的阅读部分随意摘抄几句仅为不交白卷者有之。笔者曾对自己所教的两百三十九名非英语专业的学生做过调查, 在不是老师要求的情况下, 自主写作(记日记或写博客, 中英文皆可)的学生仅为九人, 仅占总人数的0.37%。由此可见, 写作习惯在学生中间严重缺失。第二, 学生的英语语言功底普遍薄弱, 包括①基本的语法知识不牢固, 如词性不分, 主宾格乱用, 主谓单复数不一致等; ②句式单一, 小词多, 大词少; 概述性词汇多, 具体词汇少; 简单句式多, 复杂句式少。第三, 学生的思辨能力普遍缺失。多年来, 国内外专家学者对思辨能力从不同层面, 多维度作出了探索, 定义, 其核心要素可概括为分析, 综合, 判断, 推理和评价能力。(李莉文, 2011)培养学生思辨能力是世界一流大学和一流学科所追求的共同使命。(孙有中, 2011)哈佛大学的使命之一

[投稿日期] 2016-07-17

[基金项目] 2015年度河北省社科基金(编号: HB15YY038)

[作者简介] 闫珊珊(1983-), 江苏徐州人, 讲师, 硕士, 研究方向: 大学英语教学、英美文学。

是“鼓励学生尊重观念及其自由表达, 乐于发现与思辨”(rejoice in discovery and critical thought)。然而, 学生的作文普遍存在内容空洞, 言之无物, 条理不清晰, 逻辑性差等问题, 都是思辨能力薄弱的体现。

二、提高大学生英语写作能力的对策和建议

(一) 对学校而言

第一, 学校给予写作更多的时间。设置专门的写作课, 或者至少应该分出一定的课时进行专门的写作知识讲解与训练, 而不是将读写融入同一个教学环节, 这样往往容易流于形式, 重阅读而轻写作。第二, 培养一支业务素质扎实且对写作有强烈认同感的教师队伍。

(二) 对教师而言

第一, 教师在组织写作课堂时不能仅仅以四六级考试为导向, 而是要涉及到写作体裁的方方面面, 虽然不比给英语专业的学生讲得精细, 但至少应该让学生整体上明白不同体裁对英语语言的要求和注意事项及写作格式, 尤其是应用文和商务英语写作。第二, 教师要充分意识到“互联网+”这个大环境对写作课堂的辐射作用。机器能做的工作就交给机器做, 把教师从繁重的写作批改任务中解放出来, 将更多的精力放在对学生习作的立意, 分析, 条理, 逻辑等方面的引导和臻善上。

(三) 对学生而言

第一, 培养学生对写作的兴趣。写作作为一项语言产出技能, 从方式上看, 写和读有密切关系。(林肖瑜, 1996)。因此, 言之有物的习作应该是建立在阅读的基础上, 鼓舞学生进行大量的课外阅读, 对

所读的素材产生疑问, 发展自己的观点, 进而进行有的放矢的写作。第二, 对于英语基础比较薄弱的学生, 其应先从借鉴范文进行仿写入手, 待积累了一定的写作经验之后再进行自主写作。这样就能有效防止一部分学生掉队, 甚至防止他们放弃写作。第三, 学生进行写作时应该具备“读者意识”, 提高思辨能力。读者意识是指作者在写作中对读者信息需要的关注(Kirsch&Roen, 1990)。写作时, 作者在预测读者的需求、阅读能力、审美水平和思维方式时对读者的认知、态度、情感等多方面的考虑、分析和判断就是思辨能力的体现。(李莉文, 2011)

大学生英语写作能力的提高不会是一个一蹴而就的过程, 注重学生应用写作能力的培养, 逐步提高学生用英语进行分析, 进行思辨的能力, 以更好地服务于各种形式的涉外交流。

参考文献:

- [1] Kirsch, G. & D. H. Roen. A Sense of Audience in Written Communication [M]. Newbury Park: Sage, 1990.
- [2] 陈晓湘. 大学英语写作课教学初探[J]. 外语学刊, 1995 (3): 66—69.
- [3] 林肖瑜. 阅读·讨论·写作——关于大学英语写作教学[J]. 外语界, 1996, (1): 39—42.
- [4] 马广惠. 影响二语写作的因素研究[M]. 南京: 河海大学出版社, 2004.
- [5] 孙有中. 突出思辨能力培养, 将英语专业教学改革引向深入[J]. 中国外语, 2011, (3).
- [6] 李莉文. 英语写作中的读者意识与思辨能力培养[J]. 中国外语, 2011 (3): 74—81.

[责任编辑 王云江]

Some reflections on college English writing teaching based on optimizing the international language service

YAN Shan-shan, CHENG Li-juan, MA Jing-xiang
(Hebei University of Engineering, Handan 056038, China)

Abstract: A city or a country's internationalization can be reflected by its international language service which can show their international image and competitiveness. With the increasing communications with the world, China needs a number of talents who not only have their own major but with a comprehensive English ability both in speaking and writing. However, English writing for non-English majors is long neglected in college English course, which results in college students' poor writing ability. The paper analyses the problems in non-English majors' English writing and puts forward some measures to deal with them.

Key words: optimize the international language service; college English writing; writing problems; writing measures